



## Руководство по эксплуатации BODYGUARD

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства BODYGUARD.

Мы не несём ответственность за ненадлежащее применение аппарата по вине пользователя.



СОДЕРЖАНИЕ		
1	Комплект поставки аппарата «BODYGUARD .....	2
2	Информация для оператора .....	4
3	Показания и противопоказания BODYGUARD .....	4
4	Описание аппарата .....	5
5	Проведение терапии .....	6
6	Терапия по индивидуальной программе, вводимой вручную .....	9
7	Дополнительные настройки .....	10
8	Программы терапии и область применения .....	12
9	Светотерапия .....	12
10	Принадлежности .....	12
11	Замена предохранителей .....	13
12	Обслуживание .....	13
13	Порядок утилизации .....	13
14	Технические данные .....	14
15	Гарантийные условия .....	14



Внимание!  
Соблюдайте инструкцию по применению!  
Общее предупреждение



В целях безопасности изделие Не утилизируйте в бытовые отходы.



CE – Знак соответствия нормам ЕС  
Маркировка CE (Communauté Européenne).



Не закрывайте вентиляционные отверстия


## 1. Комплект поставки аппарата «BODYGUARD»:

- Блок управления - BODYGUARD
- Гофрированная трубка-шланг. Длина - 180 см с двумя разъемами питания (красный и синий) и магнитным соединительным адаптером
- Белый кабель с разъемом для подключения светового модуля (светотерапии)
- Сетевой кабель питания. Длиной 250 см
- Световой модуль (на выбор по заявке Заказчика):
  - размер стандарт - 585x385x900 мм
  - размер XL - 685x435x900

- «Детокс Кокон» - мешки (чехлы) одноразовые полиэтиленовые
- Ремень на липучке Velcro, для мешков, синяя 11,20 мм x 50 мм
- Ручка - дырокол
- Электролитный гель 500 мл
- Датчик измерения - количества ионов
- Датчик измерения - PH



## Заводская табличка (шильд)

 <p>WEYERGANS HIGH CARE AG An Gut Boisdorf 8 D-52355 Duren Tel. +49 (0)2421 - 9678 - 0 Fax 9678 - 20</p> <p>Geräte-Typ <b>BODYGUARD</b></p> <p>Geräte-Nr. <b>01101001</b></p> <p>230 V IP X1 50/60 Hz SK1 130 VA</p>	<p>Кодировка номера устройства (пример): 01101001 01 - месяц изготовления 10 - год выпуска 1001 - Последовательный серийный номер</p>
---	---

Крупный план разъема сетевого  
кабеля и блока предохранителей

Розетка сетевого кабеля питания

Держатель предохранителей



Аппарат предназначен для наружного применения с отрицательно заряженными ионами O<sub>2</sub> (-).

Аппарат и процедура, описанная в инструкции, были разработаны для косметических процедур, чтобы улучшить внешний вид тела, а также для восстановления здоровья. Любое применение аппарата, кроме описанного в данной инструкции, требует предварительной письменной консультации с Weyergans High Care AG.

Применение аппарата в соответствии с нормативными документами также включает в себя чтение, понимание и соответствие этому нормативному документу. Любое другое применение аппарата BODYGUARD не соответствует требованиям нормативной документации. Изменение или модификация аппарата не допускается.

## 2. Информация для оператора

Процедуру терапии может проводить только обученный персонал.

Передозировка пациента воздухом, заряженным отрицательными ионами кислорода, не возможна.

Средняя продолжительность терапии составляет 30 минут.

Предварительно установленные программы отличаются от средней длительности терапии в зависимости от показаний.

## 3. Показания и противопоказания BODYGUARD

### 3.1. Показания к применению.

- Повышенная закисленность организма
- Дисфункция физиологического мышечного насоса из-за слабой соединительной ткани
- Целлюлит
- Чувствительная кожа
- Слабая соединительная ткань
- Экзема

## 3.2. Противопоказания

Нет

Не рекомендуется проводить терапию BODYGUARD непосредственно перед пигментацией или татуировками. Из-за интенсивного воздействия отрицательных ионов цветные пигменты могут быстрее тускнеть или вообще не оседать на коже.

## 4. Описание аппарата

### Установка BODYGUARD



Общее предупреждение

Место установки не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.



Общее предупреждение.

Существует серьезный риск получения травмы в результате падения аппарата. Всегда устанавливайте аппарат на безопасную ровную поверхность.

BODYGUARD нельзя подвергать резким перепадам температуры и влажности.

BODYGUARD можно хранить или эксплуатировать только в закрытых помещениях, в которых действуют следующие условия:

- Температура от 10 до 35 ° C.
- относительная влажность от 20 до 80%
- Давление воздуха  $\geq 0,8$  бар (80 кПа)

Запрещается эксплуатировать аппарат в следующих условиях:

- за пределами указанных температур окружающей среды и относительной влажности,
- в случае повреждения при транспортировке,
- в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией.
- в случае любого другого повреждения устройства.

Аппарат нельзя постоянно эксплуатировать в помещениях с повышенной влажностью, чтобы избежать скопления и размножения микроорганизмов в устройстве.

Если возможно, разместите аппарат BODYGUARD в помещении с хорошей вентиляцией..

Аппарат нельзя ставить на полотенце, иначе вентиляция не сможет нормально работать.

Вентиляционные отверстия на задней панели устройства также должны оставаться открытыми.

## Подключение светового модуля:

Подключите 4-х контактный разъем светового модуля к соответствующему гнезду на передней панели аппарата. Зафиксируйте соединение при помощи резьбового соединения разъема.



## 5. Проведение терапии

### 5.1. Ввод в эксплуатацию аппарата BODYGUARD

Если аппарат BODYGUARD транспортировался при внешней температуре ниже 10° С, до ввода в эксплуатацию его следует выдержать в течение как минимум 3 часов при комнатной температуре.

Подключение аппарата к электросети:

Подключите штекер прилагаемого кабеля питания к разъему на задней панели аппарата.

Подключите сетевую вилку прилагаемого кабеля питания к электросети (230 В / 50-60 Гц).



**ВНИМАНИЕ:**

Подключайте аппарат только к розеткам с классом защиты I (с заземляющим контактом). Включите аппарат посредством выключателя вкл./выкл., при этом выключатель питания горит зеленым светом.

### 5.2. Проведение терапии.

Перед тем как пациента поместить в Детокс Кокон, необходимо нанести на нижние конечности пациента «Электролит гель» в направлении от ступней к животу.

«Электролит гель» служит в качестве препарата для терапии, в частности, для нейтрализации собственного кислотного защитного слоя кожи, тем самым, «Электролит гель» повышает проницаемость кожи, и повышает обмен ионов.

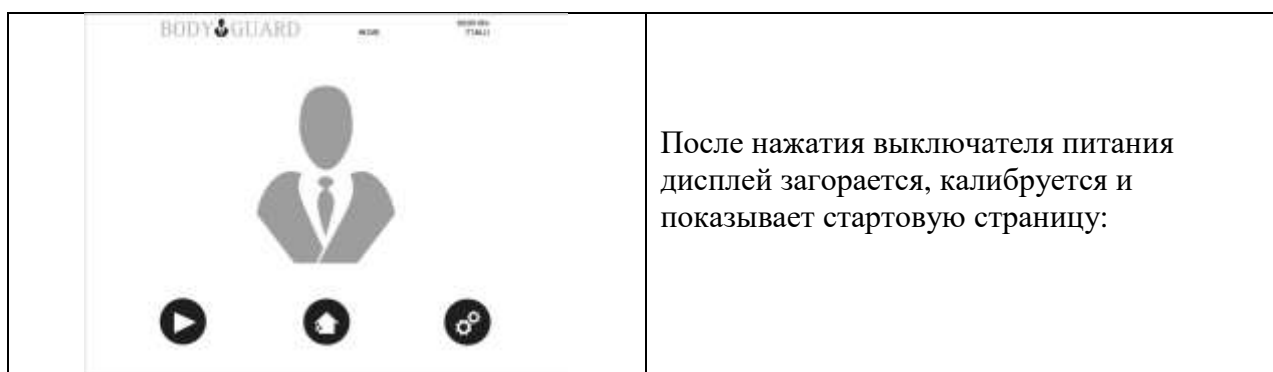
После того, как пациент надел Детокс Кокон, необходимо зафиксировать соединительный адаптер на Детокс Коконе, для этого прикладываем и удерживаем отсоединенный магнитный диск соединительного адаптера в Детокс Коконе с внутренней стороны, затем необходимо проколоть кокон с помощью ручки-дырокола в отверстии отсоединенного

магнитного диска. Затем зафиксируйте соединительный адаптер (1) с магнитным диском в Детокс Коконе.

Детокс Кокон необходимо плотно закрыть с помощью ремня с липучкой (Velcro) в области талии.

После того, как пациента расположили на лежаке, необходимо установить световой модуль.

### 5.3. Выбор программы терапии

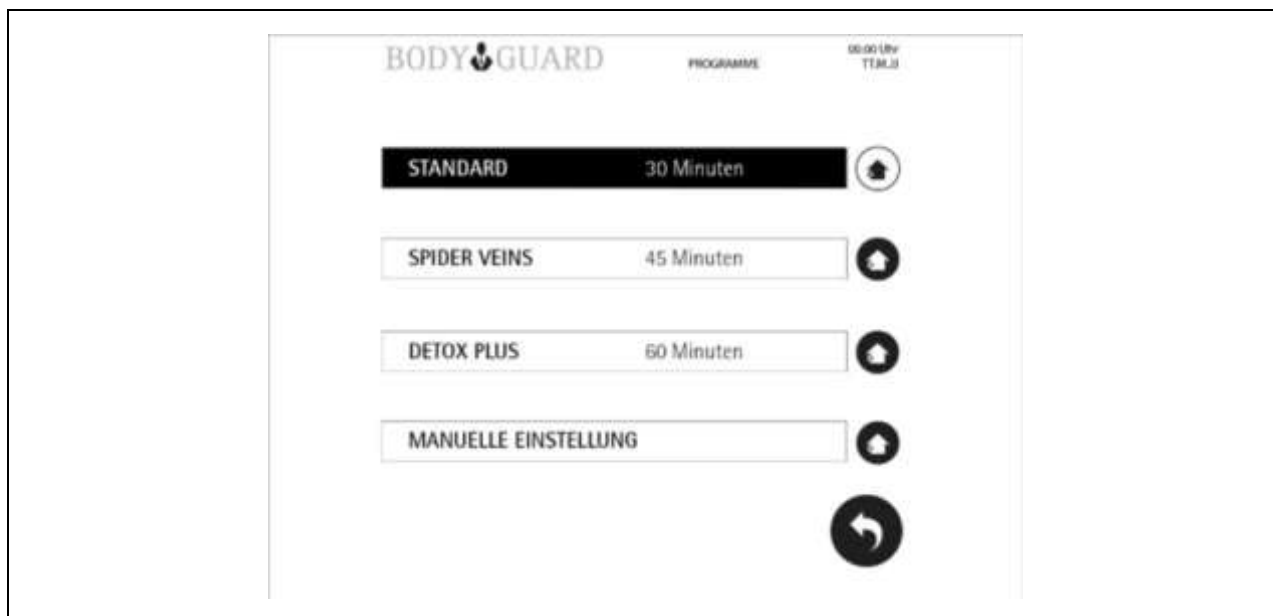


Чтобы выбрать предустановленную программу, нажмите клавишу «домой». На данной странице дисплея вы можете сохранить любимую программу и приступить к работе без каких-либо дополнительных промежуточных шагов.

Нажмите клавишу «Сервис - Настройки» в правом нижнем углу (изображение шестеренки), чтобы перейти к основным настройкам устройства. Если вы находитесь в меню настроек, вы можете выбрать языки, также установить дату и время, регулировать яркость дисплея, включать или выключать тональные сигналы клавиш.

Нажатием клавиши со стрелкой в левом нижнем углу ► перейдите к предустановленным программам. На данной странице дисплея вы можете просмотреть все программы и выбрать подходящую программу.

## 5.4. Предустановленные программы:

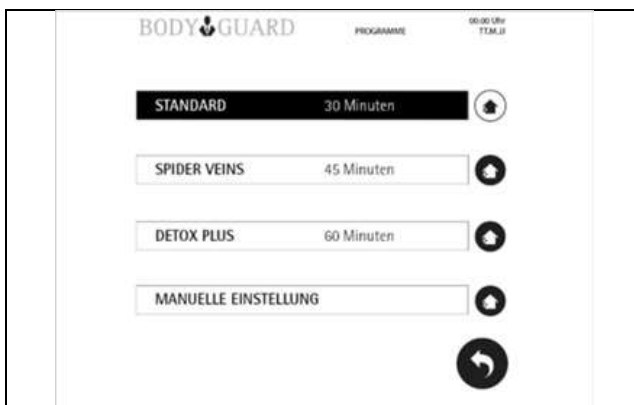


Наименование предустановленной программы		Продолжительность терапии
Standard	Стандарт	30 мин.
Spider veins	Сосудистые звездочки	60 мин.
Detox Plus	Детокс Плюс	45 мин.
Manual setting	Ручная настройка	

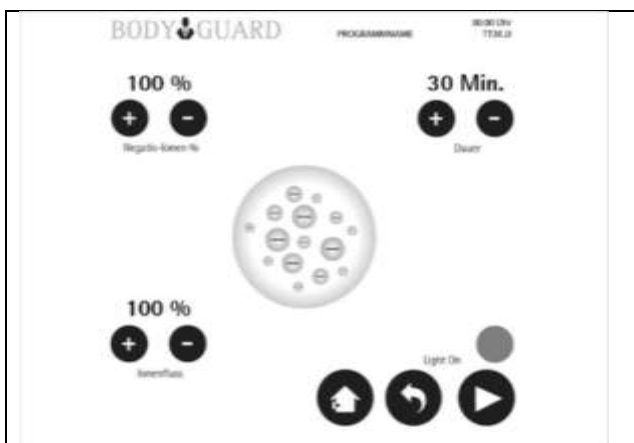
На данной странице дисплея вы можете нажать клавишу «Домой», чтобы сохранить выбранную программу в качестве «избранной».

На стартовой странице дисплея вы можете без каких-либо дополнительных промежуточных шагов, нажать клавишу «домой» и приступить к терапии по «избранной» программе.

## 6. Терапия по индивидуальной программе, вводимой вручную.



Для установки программы BODYGUARD вручную, выберите «ручная настройка» на стартовой странице дисплея.



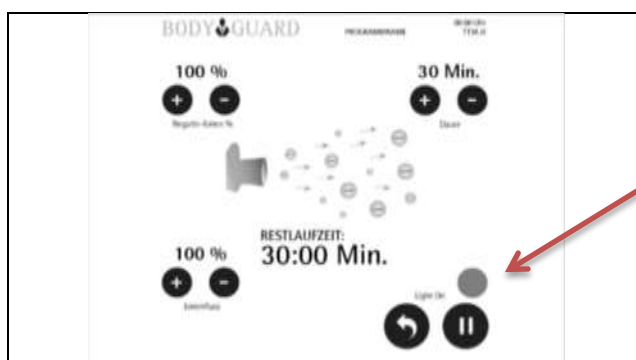
На странице «ручная настройка», необходимо установить параметры с помощью клавиш «+» и «-»:

- количество ионов,
- количество ионизированного потока воздуха
- продолжительность терапии.

По умолчанию, на странице «ручная настройка» отображаются следующие параметры:


Параметры	Значение
Количество отрицательно заряженных ионов	100 %
Количество ионизированного потока воздуха	100 %
Продолжительность терапии	30 минут





	<p>Для проведения светотерапии нажмите клавишу Light On. При этом загорается красный индикатор.</p> <p>Если вы хотите вернуться в главное меню (начальный экран), нажмите клавишу «пауза» и затем клавишу «возврат» со стрелкой.</p>
---	--

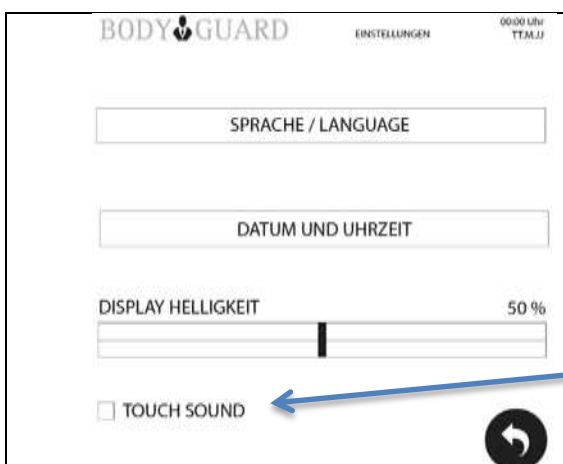
## 7. Дополнительные настройки.

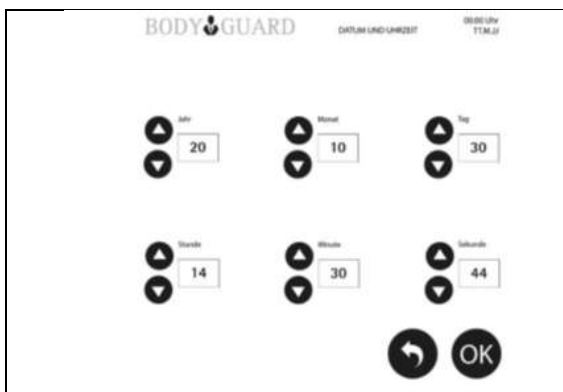
Если вы выберете клавишу «Сервис» в правом нижнем углу на начальном экране (изображение шестеренки), вы перейдете к основным сервисным настройкам аппарата.

	<p>На странице «Сервисные настройки» вы можете выбрать следующие настройки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выбор языка управления аппаратом</li> <li>- яркость дисплея</li> <li>- дата и время</li> <li>- тональные сигналы клавиш</li> <li>- услуга</li> </ul>
--	---

	<p><b>Выбор языка управления аппаратом.</b></p> <p>Выбранный язык всегда отображается в левом нижнем углу.</p> <p>Например, "Немецкий язык, выбранный".</p>
---	---

	<p><b>Настройка яркости дисплея</b></p> <p>Перемещением ползунка влево или вправо, осуществляется изменение яркости экрана в большую или меньшую сторону. Для возврата в главное меню, нажмите в правом нижнем углу клавишу «возврат».</p>
---	--

	<p><b>Звуковые сигналы клавиатуры.</b></p> <p>Чтобы включить или отключить тональные (звуковые) сигналы клавиатуры, коснитесь клавиши в нижнем левом углу дисплея. Сигналы клавиатуры можно включить коснувшись клавиши (появится черный флажок) или выключить (снимите флажок).</p>
--	--

	<p><b>Дата и время</b></p> <p>Вы можете менять дату и время клавишами со стрелками. Для возврата в главное меню, нажмите клавишу «возврат» в правом нижнем углу.</p>
---	--

## 8. Программы терапии и область применения

Программа	Кол-во Ионов	Воздушный Поток	Продолжительность	Области применения
Стандарт Standard	100 %	50 %	30 мин.	Базовая процедура терапии повышенной кислотности, оптимальной курс состоит из 10 сеансов.
Детокс Плюс Detox plus	100 %	40 %	30 мин.	Интенсивная терапия повышенной кислотности, специальный эффект детоксикации для верхних слоев кожи посредством медленного воздействия ионов.
Сосудистые звездочки. Spider veins	100 %	100 %	40 мин.	Интенсивная терапия сосудистых звездочек, интенсивное снижение кислотности соединительной ткани, стимуляция синтеза коллагена
Восстановление Refresh	80 %	70 %	20 мин.	Восстановительная терапия тонизирует уставшие, опухшие ноги, способствуют выведению лишней жидкости из ступней

## 9. Светотерапия

Для проведения светотерапии нажмите клавишу Light On.

При этом загорается красный индикатор.

Если вы хотите вернуться в главное меню (начальный экран), нажмите клавишу «пауза» и затем клавишу «возврат» со стрелкой.

## 10. Принадлежности

«Детокс Кокон» - мешки (чехлы) одноразовые полиэтиленовые.

Мешки (чехлы) имеют специальное антистатическое покрытие.

В целях гигиены каждый пользователь должен проходить терапию в новом Детокс Коконе. Кроме того, убедитесь, что при креплении ремня на липучке Velcro она не вступает в контакт с кожей пользователя.

**Внимание:** Для чистки дисков соединительного адаптера запрещается использование спирта, который негативно влияет на материал соединительного адаптера! Лучше всего использовать средство для дезинфекции поверхностей, не содержащее спирта.

## Меры безопасности



### ВНИМАНИЕ:

На ионный шутер-электрод трубки-шланга подается напряжение. Запрещается вставлять какие-либо предметы в трубку обработки.

Запрещается мыть и погружать гофрированную трубку - в жидкости.  
Для очистки внешней поверхности устройства используйте только сухие салфетки.

## 11. Замена предохранителей

1. Переведите сетевой выключатель в положение 0.
2. Вытащите сетевой разъем из розетки
3. Вытащите держатель предохранителей с помощью отвертки.
4. После этого откроется доступ к 2 (двум) плавким предохранителям. Удалите неисправный предохранитель и замените его новым предохранителем с соответствующей маркировкой (0,8 АТ), размер 5 x 20 мм. Т- (Time-lag) - Временная задержка.



### Внимание!

5. Только предохранители в соответствии с IEC 127!
6. После установки нового предохранителя установите держатель предохранителей в гнездо.
7. Подключите шнур питания

## 12. Обслуживание

Рекомендация по обслуживанию

Для обслуживания рекомендуется проверка аппарата BODYGUARD каждые 12 месяцев техническим специалистом Weyergans .

## 13. Порядок утилизации

Аппарат должен быть собран и передан специальным лицензированным организациям, занимающихся утилизацией.

Утилизация должна производиться в соответствии с нормами и требованиями, действующими на территории РФ и ЕС. Надлежащая утилизация может быть осуществлена производителем. Информацию по безопасной для окружающей среды утилизации аппарата в РФ Вы можете получить у уполномоченного представителя производителя.



#### 14. Технические данные

Характеристики	Значение
Сетевое напряжение:	230 В (V) /
Номинальная частота питающей сети	50-60 Гц (Hz)
Мощность:	130 ВА (VA)
Потребляемый ток:	115 mA
Сетевой кабель:	2,5 м
Количество заряженных ионов кислорода O <sub>2</sub> .	0,5 -6,0 млн. ионов /см <sup>3</sup>
Масса аппарата / Масса светового модуля	7,3 / 4,2 кг. (kg)
Габариты, аппарата Д x Ш x В	450 x 400 x 140 мм
Размеры светового модуля:	
размер стандарт	585 x 385 x 900 мм
размер XL	685 x 435 x 900
Класс защиты IP (корпуса) (защита от пыли / влаги)	IP X1
Класс электробезопасности:	
в зависимости от способа защиты	PC 1 (SK 1)
Предохранители аппарата:	0,8 АТ (5x20) IEC 127

#### 15. Гарантийные условия

Гарантийный срок на поставленное Оборудование составляет 12 (двенадцать) месяцев. В течение гарантийного срока Поставщик обязуется произвести необходимый ремонт Оборудования, устранить недостатки, заменить некачественные или вышедшие из строя узлы и агрегаты.

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи, когда оборудование вышло из строя в результате не правильной эксплуатации или механических повреждений, связанных с небрежным обращением, а также в некоторых других случаях, не предусмотренных в заводских положениях производителя оборудования.

#### Контакты сервисной службой

В случае возникновения неисправностей обращайтесь в сервисную службу представителя Weyergans High Care AG.

Эксклюзивный представитель в России Weyergans High Care AG

Тел. +7(929) 677 2297 +7(985) 966 9900:

E-mail: info@asmedtrade.com

#### Декларация об электромагнитной совместимости.

Устройство соответствует требованиям по электромагнитной совместимости.

## Ошибки / Неисправности

Описание ошибки	Вероятная причина	Устранение неисправности
<p>Аппарат не работает. Нет индикации на панели управления.</p>	<p>Аппарат не подключен к электрической сети.</p>	<p>Убедитесь, что кабель питания подключена в сеть.</p>
		<p>Убедитесь, что не сработал автоматический выключатель электрической сети в помещении.</p>
		<p>Убедитесь, что предохранители аппарата исправны. (см. замену предохранителя)</p>
<p>Сенсорная панель не реагирует на прикосновения и движения пальца</p>	<p>Проблема калибровки  Ошибка, как правило, вызвано тем, что не снята защитная пленка сенсорной панели, или после транспортировки при низкой температуре аппарат не выдержан в нормальных условиях.</p>	<p>Повторная калибровка сенсорного экрана: - выключите устройство; - нажмите и удерживайте нажатой сенсорный экран (не важно где) и включить устройство; - открывается меню калибровки сенсорного экрана; - следуйте инструкции которая отобразится на дисплее. - нажмите на все точки в соответствии с инструкцией.</p>